

УЧРЕДИТЕЛЬ ЖУРНАЛА

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ «САХАЛИНСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР ВЫПУСКА:

ИКОННИКОВА Елена Александровна,
доктор филологических наук, профессор

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:

БАЛИЦКАЯ Ирина Валериановна,
доктор педагогических наук, доцент

САДОКОВА Анастасия Рюриковна,
доктор филологических наук, профессор

ЧУДИНОВА Виктория Ивановна,
кандидат филологических наук, доцент

ВЕРСТКА:

О. А. НАДТОЧИЙ

КОРРЕКТОР:

В. А. ЯКОВЛЕВА

В НОМЕРЕ

От редакционной коллегии.

«Филологический журнал»: от первого выпуска
к двадцать пятому 3

**РАЗДЕЛ I. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЯ И КУЛЬТУРОЛОГИИ**

Гуляева Л. С. Реминисценции из
«Преступления и наказания» Ф. М. Достоевского
в «Денежной истории» А. С. Тоболяка 7

Зиновьева Н. В. Общие особенности
поздней прозы В. П. Крапивина 10

Корнеева И. В., Ёлкина Е. В. Культурно-
исторические истоки формирования
образа змеи в устном народном творчестве
корейцев 15

Лю Мяовэнь. Проблема идеологии
в романе Е. И. Замятина «Мы»: концепция
китайского литературоведа 18

Спачиль О. В. Рассказ «Страх» А. П. Чехова:
опыт медленного чтения 24

Толстошеина В. В. Наследие В. М. Санги
в культурном пространстве 35

**РАЗДЕЛ II. АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ
ОТЕЧЕСТВЕННОГО И ЗАРУБЕЖНОГО
ЯЗЫКОЗНАНИЯ**

Асано-Уон А., Балицкая И. В.

Возрождение исчезающих языков
в мультикультурном обществе:
сохранение гавайского языка 39

Добрычева А. А. Невербальные средства
организации текста в романе А. С. Тоболяка
«Во все тяжкие...» 44

Земницкая С. С. Словообразовательные
особенности современного игрового сленга 47

Колодий Д. Е., Легенкина В. И. Межъязыковая
передача окказиональных контаминантов
при переводе мультипликационных
фильмов с английского языка на русский 51

Копылова О. С., Легенкина В. И. Особенности
межъязыковой передачи речевой выразительности
при переводе цитат с английского языка
на русский 55

Легенкина В. И., Чанова У. Р. Особенности
перевода комиксов с английского языка
на русский 59

Малева А. Е. Слова иноязычного
происхождения из сферы «индустрия красоты»
в современном русском языке 64

Мальцева Е. В. Новая заимствованная лексика
в языке релайтеров 69

Муминов В. И., Михалева М. С. Категория
темпоральности и способы ее выражения в
«Воздушных путях» Б. Л. Пастернака 78

Муминов В. И., Муминова Н. Ф. Колоративная
лексика как отражение скрытых смыслов
в лирике М. Ю. Лермонтова 82

Петров С. Ю. Определение адекватной
этимологии междометия «ура!» 87

Журнал зарегистрирован
Дальневосточным окружным
межрегиональным территориальным
управлением Министерства Российской Федерации
по делам печати, телерадиовещания
и средств массовых коммуникаций.

Свидетельство о регистрации ПИ № 150357
от 05.06.2002 г.

Адрес редакции:
693008, Южно-Сахалинск, ул. Ленина, 290.
Тел./факс (4242) 45-23-00.

Подписано в печать 29.12.2021.
Формат 60x84^{1/8}.
Тираж 100 экз.

Информационно-издательский центр
Сахалинского государственного университета.
693008, Южно-Сахалинск,
ул. Ленина, 290, каб. 32.
Тел./факс (4242) 45-23-16.
E-mail: izdatelstvo@sakhgu.ru

Отпечатано:
Информационно-издательский центр СахГУ.
693008, Южно-Сахалинск, ул. Ленина, 290, каб. 32.
Тел./факс (4242) 45-23-16.
E-mail: polygraph@sakhgu.ru

С электронной версией журнала можно
ознакомиться на сайте
Сахалинского государственного университета
www.sakhgu.ru
в разделе «Изданное».

Цена свободная

<i>Скибина В. И.</i> Структурно-семантические особенности препозитивных определений, выраженных сложными прилагательными в современном английском языке.....	90
<i>Скибина В. И.</i> Функционально-семантические особенности широкозначного существительного “thing”: на материале BNCweb	94
РАЗДЕЛ III. ПОЛИКУЛЬТУРНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ И МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ ФИЛОЛОГИЧЕСКИХ ДИСЦИПЛИН	
<i>Воробьева Л. А., Шалина И. В.</i> Иллюстративно-наглядный материал интернет-ресурсов в преподавании японского языка	100
<i>Денисова Е. С.</i> Трудности коммуникации участвующих в программе академической мобильности RBJ3 аспирантов.....	104
<i>Донская Н. Ю.</i> «Растрепанный воробей» Константина Паустовского в историко-культурологическом аспекте на занятиях в начальной школе	107
<i>Луговская Е. Ю.</i> Опыты онлайн-обучения в условиях пандемии COVID-19: на примере Республики Корея	111
<i>Слепцова Е. В.</i> Язык и национальный характер: материалы к занятию по лингвокультурологии ...	115
<i>Сотникова В. Е.</i> Романские стихи Али Кудряшевой: опыт уроков литературы в старших классах	120
<i>Пульга Е. К., Федоренко Т. Г.</i> Формирование орфографической грамотности младших школьников при самостоятельной работе на уроках русского языка	126
<i>Черкасова А. В.</i> Обучение русскому языку в школе при билингвизме: общий обзор.....	131
РАЗДЕЛ IV. ИНКЛЮЗИВНОЕ И КОРРЕКЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ	
<i>Бобровская О. А., Кортаева Я. Л.</i> Служба ранней коррекционной помощи: теоретическое обоснование	138
<i>Балицкая И. В., Воротыляк Г. С.</i> Особенности преподавания английского языка учащимся с нарушением слуха в инклюзивной организации обучения	145
РАЗДЕЛ V. РЕГИОНОВЕДЕНИЕ: ОБЗОРЫ, РЕЦЕНЗИИ	
<i>Добрычева А. А., Иконникова Е. А.</i> Островная школа филологии	150
<i>Иконникова Е. А.</i> О сборнике стихотворений И. П. Ювачёва.....	157
<i>Коновалова И. В.</i> Контент-анализ спортивных материалов сахалинских средств массовой информации	159
<i>Спачиль О. В.</i> О книге Э. Н. Веркина «Остров Сахалин».....	170
РАЗДЕЛ VI. ИНТЕРВЬЮ, ЭССЕ, СООБЩЕНИЯ	
<i>Иконникова Е. А.</i> Героиня с литературной фамилией: о Р. А. Булгаковой	173
<i>Ермолаева Е. Н.</i> Учителю, наставнику, другу...: о Р. В. Якименко	176
<i>Смолина А. В.</i> Научно-методический потенциал трудов Р. В. Якименко.....	178
<i>Шумилова Т. Е.</i> Об Р. В. Якименко: учитель – ученик	182